



# 巴黎的城市保护与更新

□ 刘道明

TL984 B

当前,城市建设中一个最迫切的问题就是:城市保护与更新,如何既体现历史的延续、传统的继承,又充分满足现代生活各种复杂的功能要求,创造出富有个性化的城市面貌。笔者就赴法国参加城市规划与古建筑保护培训学习的体会,浅谈闻名遐迩的历史名城、现代化国际大都市——巴黎是如何做好城市保护与更新的

巴黎,以她独有的非凡的城市建设规划艺术魅力在世界城市建设史中占有极其重要的地位,为人类文明史写下了光辉灿烂的一页,成为世界大都市中一颗璀璨的明珠。翻开历史的巨卷,一个2000多年前以西岱岛为中心,占地面积仅约0.5km<sup>2</sup>的渔民小村镇,经过世世代代的兴亡盛衰,繁衍发展,最终成为一座现代化国际大都市。人们常说:历史创造了巴黎,同时又赋予她不断扬弃发展变幻的勃勃生机。反之,巴黎也造就了历史,巴黎城市历史的沿革和变迁以及她的建设和发展为人类现代化大都市的规划、建设和发展,为其他城市在城市保护与更新方面提供了较为全面的思考、借鉴和经验。

## 1. 巴黎大区规划采用“分散组团式”格局

巴黎作为法国的首都与其他发达国家一样,也面临着人口增长给城市带来的巨大压力。从19世纪开始,巴黎城市规模发展迅猛。到了20世纪60年代初,巴黎大区的面积尽管仅为法国领土面积的2%,而人口、国家公务人员、高等院校、工业岗位、大型工商企业集团总部、大型工业基地都占据全国相当高的比例。尽管巴黎大区的发展为这一地区带来广阔的发展前景和大量的就业机会,但同时也给城市带来了巨大压力和负担。为此,法国政府试图实行一种经济规划体系来限制巴黎地区的进一步扩展,以达到均衡发展的目标。通过法令,严格审查和批准在巴黎大区内新建和重建的工业项目,制定了巴黎大区规划,对这个特大型城镇集团区域物质环境的发展制定了限制性措施,逐步降低巴黎地区的人口增长率和人口迁入率。在1965年巴黎大区规划指导下,提出了在巴黎的东西两侧建立8个新的卫星城的计划。这个计划在政府的有力推动下,已基本实现。在大巴黎地区范围内,通过高等级公路交通系统和高速地铁系统来联系巴黎大区之间的交通运输,同时大量地投资改造已有的大区各城市中心,使之尽可能地开放和重新结合经济结

构、社会建设和文化设施,以期扭转经济生活过于向中心城市集中的情况,缓解中心城市所面临的种种压力。如今这些新城都已相继建成,并具有一定规模,扮演着巴黎大区与各省际间平衡卫星城都市的角色。其中最引人注目是拉德方斯新城建设,这座现代化的巴黎郊区卫星城于巴黎城市中心轴线的西端,至今这里成了巴黎最现代化最充满生机的地区。尤其是拉德方斯大拱门建成和古老凯旋门遥相呼应,使这些地区中心地带更加趋于完整和协调到位。这里已经拥有多家法国最大的财团和较多外国大公司,且又成为著名旅游区,每年来此观光者已逾百万人。按规划,巴黎这条东西向发展轴线还将继续建设延伸。

长期以来,欧洲的主要城市基本都是按集中的形式发展的,即城市围绕着一个历史中心,出现一圈又一圈、重重叠叠的新建筑格局。而巴黎大区规划实施“分散组团式”格局使城市规划中出现了一种新的空间理论。即在大城市的中心地区,设立大块的绿化地带将其隔离开来,市区边缘的建筑位于与城市贯通的放射性交通干道沿线,在干道之间,再穿插与城市中心区有机联系的森林、花园、运动场、娱乐和教育中心等等。改变以往的集中形式而成为“星座”的形式,形成围绕中心城市四周组织卫星城形式。随着这一规划的实施,在昔日还是农田森林的巴黎郊区地带耸立起一座座现代化的新城,通过高速公路快线地轨快捷穿梭于新卫星城之间和巴黎中心间,使之展现一派生机勃勃的景象。如今大量巴黎市区人口迁移到新建的卫星城里,大区内的快速、快速交通系统也日渐完善、配套。当初的规划设想得到了很好的实现。

## 2. 传统风貌保护与现代城市空间的协调发展

从欧洲各国的实践来看:新区偏向老城一侧或两侧发展,是一种较为有利的布局方式。这样老城区无需作太多太大的变动,有利于保护工作的开展,新城可以根据需要灵活主动地加以处理。总体上讲,强调传统与现代城市空间协调发展,在保护与更新中突出城市的历史文化特色并与现代城市生活紧密相连,已经成为欧洲传统城市街区发展的一种基本模式。

巴黎作为法国的政治文化经济中心,拥有丰富悠久的历史建筑艺术遗产,既是城市宝贵的财富,同时也是现代化大城



市发展难以实施的桎梏。如何做好城市保护与更新,巴黎政府首先采取的是加速城市局部街区的改造工作,这包括两个方面的内容:一是重新改造建设新的现代化城市街区中心,包括新的居住建筑、新的城市公共服务设施及商业办公空间;二是在对城市局部街区进行综合改造的同时完整地保留城市街区原有的传统风貌。对许多重要的历史建筑甚至街区进行大规模的抢救并修缮。使昨天与今天,传统与现代有机联系起来,对老城风貌的保护不只限于单纯地维护其建筑艺术环境,而积极就老城的各种功能要求进行综合全面规划。如:对18世纪形成的历史中心,要求维护传统的职能活动,保护原有历史风貌并改造成若干步行区。对19世纪形成的老城区,在强调其居住区功能的同时限制办公楼的建造,保护19世纪形成的统一和谐面貌,重新改组各种交通方式。对周边地区,要求加强区中心建设,适当放宽控制,允许建一些新住宅和大型设施,使社会生活多样化。

此外,通过建造和完善环城公路和修建地下高速快线的地铁系统,实现了巴黎与大巴黎地区间快捷联系,这些新的发展计划为巴黎城市发展带来了新的机会,为巴黎城市保护和更新起到了重要作用。与此同时,在城市局部街区改造中,尽可能地增加城市绿化用地,使绿化空间渗透进传统的封闭的街区空间中去。

### 3. 巴黎建筑之美、和谐、统一以及强烈的时代感

巴黎有2000年的历史,至今保留着大量的古建筑,为世界留下了丰富的建筑历史文化遗产。巴黎建筑之美在于它的和谐与统一。统一风格,统一色调于求变化中尊重历史文脉,强调环境设计,细部处理完美则富有哲理,展现出古典建筑之美。对于这样一座世界绝无仅有的城市,人们对她的赞美可以说是空前的。作为闻名于世的历史古都名城,不同时代,不同风格的历史建筑与古迹,显示了巴黎历史的尊严和辉煌,展现了人类建设文明发展的全过程。而它又给现代巴黎城市建设增加的广度、深度和难度是令人难以想象的。因此,如何提高城市规划和建筑设计的总体水平成为当务之急,在这方面,巴黎城市规划与建筑设计起到了典范作用。如,所有公共工程项目都必须通过设计竞赛来选择最佳方案,重要的工程项目都是通过组织国际设计竞赛来获取最佳设计构思方案,这样就获取了世界范围内最优秀的建筑设计工作者的关注和参与,使城市建筑设计质量始终处于世界一流水平,许多世界一流的建筑师纷纷在巴黎留下了精彩的作品。如爱菲尔铁塔、金字塔入口、蓬皮杜艺术中心、卢浮宫新馆,这些建筑作品各具风采,引人入胜,既有超现

代派作品,又具有古典传统风格作品;既充分表达了现代建筑艺术的精髓又与原有的环境和历史氛围相吻合,相融洽。尽管这些工程项目都花费了大量的城市传统用地,但丝毫没有破坏城市所具有的传统空间形式和历史氛围。现代巴黎城市建设又全面展现了标新立异、风格迥然不同的现代派建筑,引导着世界现代建筑和理论的新潮流,使历史的巴黎和现代的巴黎融合在一起,交相辉映、绚丽多姿,为人类展现了一个现代化国际大都市的纽约风采。

### 4. 在保护与更新中寻求保持诸多平衡

巴黎在城市保护与更新、城市改造和维护城市历史遗产方面积累了丰富的宝贵经验,同时,在保护与更新中寻求保持诸多平衡。诸如:在过去、现在和未来之间寻求一种平衡,倡导发展形式符合当今人们的需求和经济发展需求,提供给人们一个更加舒适的生活环境,主张可持续性发展,对未来未知的变化可以作出灵活的反映。在近郊和远郊之间寻求一种平衡,充分考虑自然环境近郊和远郊的敏感区域,控制城市区域的延伸和扩张范围,注重居民的生活环境 and 质量。在建设区域和自然空间之间保持一种平衡,要求城市改造符合可持续性发展内容,注重对环境的影响因素,制定自然区保护章程,使城市改造与自然环境相协调。在城市规划的公共方面(住房、交通、商贸……)之间寻求一种平衡,城市改造必须符合城市规划,所有城市规划都应和国家发展大纲基本原则保持一致,新的城市规划项目与公共交通的发展紧密联系在一起,达到国家的认可。在参与城市规划的各层面之间寻求一种平衡,城市规划领域立项,进行可行性研究,讨论通过项目,符合国家确立的一些大原则,公众项目征求民意以法定形式确立,进行公开的民意调查等等……重视技术人员和专家的意见。同时还在全局利益和个体利益之间保持一种平衡,在稳定发展与变化之间追求一种平衡,在形式和内容上追求一种平衡。保证这种多层次的平衡关系是非常难得的,也是非常复杂的一种实践。

巴黎的城市保护与更新正是上述诸多实践的真实写照,为整个世界撰写了一部完整的人类城市建设文明史,为从事城市建设规划及建筑设计的专业人员提供了一本活的教科书,同时也为从事人文、历史、环境等行业专业人员提供了一套活的百科全书。

### 参考文献

钟纪刚 编著 巴黎城市建设史 中国建筑工业出版社

作者单位:合肥市规划局